



दिल्ली विश्वविद्यालय UNIVERSITY OF DELHI

(राजभाषा प्रकोष्ठ RAJBHASHA CELL)

कमरा संख्या : 308, तृतीय तल, नया प्रशासनिक खंड, दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली-110007 (दूरभाष: 011-27666269, एक्स नं.: 1807)

Room No.:308, 3rd Floor, New Administrative Block, University of Delhi, Delhi-110007 (Phone: 011-27666269, Ext. No.: 1807)

फाइल संख्या: आरबीसी/324/विविध(6)/2014/13399-13645

दिनांक: 03-06-2014

परिपत्र CIRCULAR

विषय : मानक अभिव्यक्तियाँ एवं तकनीकी शब्दों का परिचालन।

Sub: Circulation of Standard Phrases and Technical Words.

राजभाषा कार्यान्वयन समिति के निर्णयानुसार राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग के लिए दैनंदिन कार्यों में प्रयोग की जाने वाली 10 प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ तथा 10 तकनीकी शब्दों की सूची निम्नलिखित है:-

As per decision of O.L.I. Committee for the progressive use of Official Language, a list of 10 Administrative phrases and 10 Technical Terms are given below, which is useful for day-to-day work.

प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ Administrative Phrases		तकनीकी शब्द Technical words	
Aided institute	सहायता-प्राप्त संस्थान	Adaptive optics	अनुकूली प्रकाशिकी
A list is placed below	सूची नीचे रख दी है	Adaptive response	अनुकूली अनुक्रिया
Charged expenditure	प्रभारित खर्च	Beam separator	कणपुंज पृथक्कारी
Charge handed over	कार्यभार सौंप दिया	Beam shaping	कणपुंज रूपण
Duly authenticated	सम्यक रूप से प्रमाणित	Centre of gravity	गुरुत्व केंद्र
Duly complied with	विधिवत् पालन किया गया	Centrifugal	अपकेंद्रीय, अपकेंद्री
For information and guidance	सूचना और मार्गदर्शन के लिए	Deionised water	विआयनित जल
Form and content	रूप और अंतर्वस्तु	Delayed effect	विलंबित प्रभाव
Hereinbefore	इसमें इसके पहले, इसमें इसके पूर्व	Electrolyte	विद्युत-अपघट्य
Highly objectionable	अत्यंत आपत्तिजनक	Electrolytic reduction	विद्युत-अपचयन

सभी विभाग/कार्यालय/अनुभाग प्रमुखों से अनुरोध है कि दिल्ली विश्वविद्यालय में राजभाषा हिंदी के बेहतर कार्यान्वयन में अपना सहयोग दें और अपने दैनंदिन कार्यालय कार्य निपटाने में उल्लिखित अभिव्यक्तियों व तकनीकी शब्दों का प्रयोग करें।

All the Department/Office/Section Heads are requested to co-operate for better implementation of Official Language Hindi in the University of Delhi and also requested to make use of the above phrases/words during the disposal of their day to day work.

यह कुलसचिव के अनुमोदन से जारी किया जाता है।

This is issued with the approval of Registrar.

आनंद कुसोनी
06/06/2014

(आनंद कुमार सोनी)
सहायक कुलसचिव (राजभाषा)

प्रति:

1. सभी सूचना पट्ट
2. सभी विभागों/अनुभागों एवं कार्यालयों के प्रमुख

1466
11/6/14